

# AMIGOE DI CURACAO

## WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

*Dot Blad verscheijnt elken Zaterdag.*  
*Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire*  
*en Aruba per drie maanden fl. 2,— met*  
*rooortilbetaling.*  
*Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—*  
*Afzonderlijke nummers fl. 0,25.*  
*Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels*  
*fl. 0,50, voor elken regel meer fl. 0,07½.*

BUREAU VAN DIT BLAD

PLEIN VAN PIETERMAAL, N° 129.

De Agentuur:

JAN ELLIS, Curaçao, — Otrabanda.  
 JUAN CAPRILES, Aruba, — Playa.  
 JOSÉ A. ROSA HERRELLA, Bonaire, — Playa.  
 UITSLUITEND AGENT VOOR FRANKRIJK  
 Tellesdree, 39 Rue Paradis Poissonnière, Parijs.

*E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.*

*Su prijs di Abonnement ta fl. 2.— pa tres*

*luna, pagar padilanti.*

*Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aru-*

*ba fl. 10,— pa anja.*

*Un number só fl. 0,25.*

*Un anuncio di 1 té 7 regel, fl. 0,50, cada*

*regel mas fl. 0,07½.*

### DE BRIEF VAN Z. H. DEN PAUS AAN KARDINAAL RAMPOLLA.

De Heilige Vader heeft voor eenige dagen tot zijn nieuwen Staatssecretaris een hoogst gewichtig schrijven gericht, dat echter te uitgebreid is om hier in zijn geheel te worden weergegeven; het is een uitvoerige uiteenzetting van beginselen.

De Paus zegt, dat de Kardinaal vertrouwd is met de voornemens, die hem in het bestuur der Kerk leiden, doch hij gelooft het nuttig hem zijne gedachten in den breede te ontwikkelen. Het gronddenkbeeld, dat den H. Vader geleidt, is aan te toonen dat de Kerk de beste vriendin en weldoenster der vorsten en volken is. Zonder verzoening met den Paus is de maatschappij niet in evenwicht en niet veilig gewaarborgd.

Vervolgens bespreekt Paus Leo den toestand in de verschillende landen der wereld en komt ten laatste op Italië, waaraan hij meer dan de helft van zijn zeer uitvoerig schrijven wijdt. Dit gedeelte van den brief gaan wij onzen lezers mededeelen, overtuigd dat het hunne aandacht in de hoogste mate trekken zal.

De H. Vader schrijft:

“Maar er is een ander punt, dat voortdurend Onze aandacht eischt en voor Ons en ons Apostolisch gezag van het hoogste belang is: Wij willen spreken over Onzen tegenwoordigen toestand te Rome ten gevolge van de noodlottige verdeeldheid tusschen Italië, zooals het thans officieel is samengesteld, en het Roomsche Pauschap. In een zoo ernstige zaak willen Wij U meer volledig Onze gedachten uitdrukken.

Meer dan eens hebben Wij den wensch uitgesproken, dat er een einde aan die verdeeldheid mocht komen, en onlangs nog in de Consistoriale Allocutie van 23 Mei jl. heb-

ben Wij doen verstaan, dat Wij geneigd waren op bijzondere wijze, even als bij de andere natieën, het werk der bevrediging tot Italië uit te strekken, dat om zooveel titels Ons dierbaar en nauw met Ons vereenigd is. Maar om tot die overeenstemming te geraken, is het hier niet voldoende, zooals elders, te voorzien in een of ander geestelijk belang in het bijzonder, vijandige wetten af te schaffen of te wijzigen, tegenstrijdige beschikkingen, waarmede Wij bedreigd worden, te beletten: men moet daarenboven en principieel regelen, zooals het behoort, den toestand van het Opperhoofd der Kerk, die sedert vele jaren Zijner onwaardig is geworden door het geweld en de beleedigen, en niet overeenkomt met de vrijheid van het Apostolisch ambt. Te dien einde hebben Wij in de bovengenoemde Allocutie zorg gedragen tot grondslag dezer bevrediging te stellen het recht om de waardigheid van dezen Apostolischen Stoel en voor Ons een staat van zaken te eischen, waarin de Roomsche Paus aan niemand moet onderworpen zijn en een volle en niet hersenschimmige vrijheid kan genieten. Er is geen reden om Onze woorden slecht te verstaan en veel minder om ze te verdraaien, door er een zin aan te geven, die volkomen strijdt met Onze gedachte. De door Ons begeerde zin kwam er duidelijk uit voort, nl. dat de voorwaarde, welke onvermijdelijk was voor de bevrediging in Italië, de teruggave was eener ware soevereiniteit aan den Roomschen Paus. Want in den tegenwoordigen toestand is het duidelijk, dat Wij meer dan in Onze eigen macht, in de macht van anderen zijn, van wier wil het afhangt, wanneer en als het hun behaagt, naar de veranderingen der menschen en der omstandigheden, de voorwaarden zelve van Ons bestaan te wijzigen. *Verius in aliena potestate sumus quam Nostra*, zooals Wij meer dan eens herhaald hebben. Daarom hebben Wij altijd in den loop van Ons Pauschap, overeenkomstig Onzen plicht, voor het Roomsche

Pauschap eene wezenlijke soevereiniteit geëischt, niet uit eerzucht, niet met het oog op aardse grootheid, maar als een zekeren en krachtigen waarborg van zijne onafhankelijkheid en vrijheid.

Inderdaad, het gezag van het Pauschap, door Christus ingesteld en aan den H. Petrus en door hem aan zijne wettige opvolgers, de Roomsche Pausen, gegeven, bestemd om tot aan de voleinding der eeuwen het verlossingswerk van den Zoon Gods voort te zetten, verrijkt met de edelste voorrechten, voorzien van de verhevenste machten, eigene en juridische, zooals het bestuur eener ware en zeer volmaakte maatschappij eischt, kan uit zijne natuur zelf en door den uitdrukkelijken wil van zijn goddelijken Stichter niet onderworpen zijn aan eenige aardse macht, maar moet de volledige vrijheid genieten in de uitoefening zijner hooge functiën. En daar van deze opperste macht en hare vrije uitoefening het welzijn der geheele Kerk afhangt, was het van het hoogste gewicht, dat hare aangeboren onafhankelijkheid en vrijheid gedurende de eeuwen verzekerd, gewaarborgd en verdedigd werden in den persoon van hem, die er medebekleed was, met die middelen, welke door de goddelijke Voorzienigheid als geschikt en doeltreffend waren erkend. Toen dan ook de Kerk zegepralend was te voorschijn gekomen uit langdurige en harde vervolgingen, die het blikbare zegel harer goddelijkheid waren: toen zij wat men kan noemen den tijd der kindsheid had doorleefd, en voor haar de tijd aanbrak zich te vertoonen in de volle ontluiking van haar leven, begon voor de Pausen van Rome een bijzondere toestand, die langzamerhand door den samenloop van providentiële omstandigheden eindigde met de vestiging van hun wereldlijk vorstendom. Dit is blijven voortbestaan onder verschillende vormen en met verschillende uitgestrektheid te midden der eindeloze lotgevallen eener lange reeks van eeuwen tot op

onze dagen, aan Italië en aan geheel Europa, zelfs in de politieke en burgerlijke orde de uitstekendste voordeelen gevende. De barbaren verdreven of beschaafd; het despotisme bestreden en bedwongen; de letteren, kunsten en wetenschappen beschermd; de vrijheden der gemeenten, de ondernemingen tegen de Muzelmannen, toen zij de vreeselijkste vijanden waren niet alleen van den godsdienst maar van de Christelijke beschaving en de rust van Europa: dat zijn de gloriën der Pausen en hunner tijdelijke macht. Een instelling langs zoo wettige en vrijwillige wegen geboren, die voor zich heeft een vreedzaam en onbestreden bezit van 12 eeuwen, die krachtig bijgedragen heeft tot de verspreiding des geloofs en de beschaving die zich zooveel titels verworven heeft op de dankbaarheid der volken, heeft meer dan eenige andere het recht om geëerbiedigd en gehandhaafd te worden: niet omdat een reeks van geweldenarijen en onrechtvaardigheden haar heeft kunnen verdrukken, kunnen de plannen der Voorzienigheid ten haren opzichte beschouwd worden als veranderd te zijn. Zelfs als men overweegt, dat de oorlog, tegen de tijdelijke macht der Pausen gevoerd, altijd het werk was van de vijanden der Kerk en van den godsdienst en in den laatsten tijd het voornaamste werk van de secten, die, de tijdelijke macht verwoestende, den weg hebben willen banen tot den aanval en bestrijding der geestelijke macht van de Pausen zelve, bevestigt dit duidelijk, dat nog heden in de plannen der Voorzienigheid de burgerlijke macht der Pausen beschikt is als een middel tot de regelmatige uitoefening hunner Apostolische macht, als de vrijheid en onafhankelijkheid er van krachtdadig bewarende.

Wat in het algemeen van de tijdelijke macht des Pausen gezegd wordt, geldt nog sterker en op bijzondere wijze voor Rome. Zijn lot staat duidelijk te lezen in heel zijne geschiedenis, nl. dat even als in

### FEUILLETON.

### DE BEURSOORLOG.

Onuitputtelijk in het uitvinden van wapenen tegen zijne vijanden, heeft Bismarck er dezer dagen een ter hand genomen, dat zeker de verdienste der originaliteit bezit en hem belangrijke diensten kon bewijzen. 't Is niet een wapen, dat in den oorlog gebruikt wordt, maar dat den oorlog voorafgaat en even als deze vreeselijke verwoestingen kan aanrichten; 't is er een, dat menige Mogendheid kan doen sidderen, als zij er mede bedreigd wordt; 't wordt gebezigd niet op het oorlogsveld, maar op de beurs; ook niet tegen Mogendheden, met welke men in vijandschap verkeert, maar met zulke, waarvan men in officiële stukken verklaart, dat men er in den diepsten vrede en in de aangenaamste vriendschapsbetrekkingen mede leeft.

Dit wapen heeft Bismarck tegen Rusland getrokken. Rusland voelde er zich door getroffen, wrong zich in pijnlijke bochten en nam de geheele

wereld tot getuige, dat het zulk een wreeden aanval niet verdiend heeft.

Bismarck depreciëerde de Russische fondsen en liet dit door zijne reptilen doen; hij bestreed Rusland op de beurs en wilde wraak nemen over de maatregelen, die te St. Petersburg in den laatsten tijd herhaaldelijk tegen de Duitschers, die de West-Russische provinciën overstroonden, genomen zijn. Bismarck haat de oud-Russische partij, welke invloed in het Rijk des Czaars met den dag toeneemt, met doodelijken haat; want zij beweert, dat Rusland voor de Russen is, en de Rus zoomin in sociaal en commercieel als in politiek opzicht afhankelijk mag zijn van den vreemdeling. De Deutsche premier daarentegen tracht niet slechts Polen te verduitschen, opdat Rusland er allen invloed op zou verliezen, maar overstroomt ook de Westelijke provinciën van Rusland met Deutsche fabrikanen en Deutsche werklieden, en wel in die mate, dat geheele streken het eigendom der Duitschers geworden zijn, en de inlandse bevolking er aan de diepste ellende overgeleverd is. 't Is

het Germanisme, dat om de heerschappij met het Slavisme den strijd voert.

Nu heeft de Russische regering tegen die Deutsche overstrooming maatregelen genomen, die inderdaad zeer hard schijnen, maar van haar standpunt verdedigbaar, minstens verklaarbaar zijn. Op de Joden “vervolgving” is een “vervolgving” der Duitschers gevolgd. Aan dezen is kort en goed in onderscheidene provinciën het recht ontzegd van aldaar vaste goederen te bezitten, en deze maatregel maakt natuurlijk de ontwikkeling van het fabriekwezen onmogelijk. Blijft de Petersburgsche regering in hare houding volhouden, dan zal er voor de Duitschers niets overblijven dan naar hunne “Heimath” terug te keeren, wat natuurlijk niet zonder zware verliezen kan geschieden.

Is dit de voornaamste maatregel, tegen de Duitschers genomen, er zijn nog andere van verschillende aard bedacht door de oud-Russische partij, die de Duitschers gehaat heeft van den dag af, waarop zij door Peter den Groote naar Rusland zijn

gehaald om dit te.....beschaven.

Kon dit voor Bismarck geen reden zijn voor een oorlogsverklaring, waarvan hij overigens ook door andere redenen weerhouden werd, hij nam toch wraak, en wel op zoodanige wijze dat niemand eigenlijk hem kan beschuldigen van den aanval, die op Rusland gedaan werd. De pers is nl. sedert eenigen tijd gaan beweren, dat de Russische finantiën in zoo slechten toestand verkeerden, dat een bankroet onmogelijk kan uitblijven, en derhalve de Duitschers zeer verkeerd handelen, als zij hun geld in Russische fondsen steken. De beschuldiging is eigenlijk zeer dwaas, want de lijst der Russische Staats-spoorwegen en andere fondsen is inderdaad wel ontzettend lang, maar dit is zij reeds zooveel jaren geweest; hoe kon de groote Staatsschuld van Rusland dit Rijk dan nu op eens met bankroet bedreigen? Maar toch maakte de beschuldiging indruk, wat wederom zeer natuurlijk is. In de laatste twee, drie jaar is een zeer groot bedrag, zeker wel eenige millarden, van de Russische fondsen op de

de raadsbesluiten der Voorzienigheid alle menschenlijke gebeurtenissen geregeld zijn voor Christus en Zijne Kerk, zoo ook het oude Rome en zijn heerschappij gevestigd zijn voor het Christelijk Rome; en dat het niet zonder eene bijzondere beschikking is, dat de Prins der Apostelen, de H. Petrus, zijne schreden naar deze hoofdstad der Heilensche wereld gericht heeft, om er de herder van te worden en het voor altijd het gezag van het Op- perste Apostolaat over te dragen. Aldus is het lot van Rome op heilige en onlosbare wijze verbonden aan dat des Stedehouders van Christus, en toen bij het nabreken van betere tijden Constantijn de Groote besloot den zetel van het Romeinsche Rijk naar het Oosten over te brengen, heeft de hand der Voorzienigheid, zooals men met een grond van waarheid kan aannemen, hem geleid, opdat het nieuwe lot van het Rome der Pausen te beter vervuld zou worden. Het is zeker, dat de Pausen op dat tijdstip, ten gevolge der tijden en omstandigheden, uit zich zelve zonder belediging of verzet van wien ook, langs de wettigste wegen, er zelfs onder politiek opzicht de meesters van geworden zijn, en als zoodanig hebben zij het bewaard tot in onze dagen. Het is niet noodig hier aan de onmetelijke weldaden en de glorie te herinneren, welke de Pausen aan hunne uitverkoren stad hebben bewezen, glorie en weldaden, die overigens in onuitwischa- bare letters geschreven zijn op de monumenten en in de geschiedenis van alle eeuwen. Ook is het overbodig aan te toonen, dat dit Rome het Pauselijk merkteken diep in al zijne deelen gegrift draagt, en dat het aan de Pausen behoort op zoodanige en zoo talrijke titels, dat geen vorst ooit dergelijke heeft gehad op onverschillig welke stad van zijn Rijk. Niettemin is het van groot belang op te merken, dat de rolen der Pauselijke onafhankelijkheid en vrijheid een veel grootere en geheel bijzondere kracht krijgt, wanneer zij op Rome, den natuurlijken zetel des Pausen, het middelpunt van het leven der Kerk, de hoofdstad der Katholieke wereld wordt toegepast. Hier, waar de Paus gewoonlijk woont, waar hij bestuur, administreert en beveelt, opdat de geloovigen der geheele wereld hem in volle vertrouwen en veiligheid de hulpe, getrouwheid en gehoorzaamheid kunnen bewijzen, welke zij hem in geweten schuldig zijn, hier is het bij voorkeur noodzakelijk, dat hij geplaatst zij in zulk een toestand van onafhankelijkheid, dat niet alleen zijne vrijheid niet belemmerd worde door wien ook, maar dat het voor allen duidelijk zij, dat zij het niet is, en dit niet ten gevolge eener voorbijgaande en bij iedere gebeurtenis veranderlijke toestand, maar door eene, die vast en duurzaam is uit haar natuur. Hier, meer dan

elders, moet de vertooning van het Katholieke leven, de plechtigheid van den eeredienst, de eerbied en de publieke opvolging van de wetten der Kerk, het rustige en wet- tige bestaan van alle Katholieke instellingen onmogelijk en zonder vrees voor belemmering zijn.

(Slot volgt).

### HUICIO DI UN ANTI-CLERICAL RIBA ROMA I PAPADO.

Den *Revue des deux Mondes*, un di principal courantom di mundoe, nos ta haya un estudio extenso de- dicar na relacion actual di Papa coe Italia i coe otro partinan di Europa, un estudio koe bien bale la pena pa nos pone algun di su pa- labranan na conocementoe di nos lesadornan. Larga nos observa na promé lugá, koe scirbidor di e es- tudio, Eugene Melchior de Vogüé, ta un anti-clerical te den su we- soe: ma hustamente esai ta haci su observacionnan particularmente in- teresante, pasobra nan ta doena un prueba nobo di cuantoe e influen- cia grandi di Papado ta jama aten- cion den nos tempoe-aki hasta di esnan, koe ta considera Iglesia Ca- tolica como un institucion koe pa su vechz no ta sirbi mas. Larga nos tende e observador promé riba e progreso grandi, koe Papado a haci foi tempoe Leon XIII ta na trono:

“Awor ta nuebe anja koe mi a asisti na instalacion di Leon XIII den Capilla Sixtina. Hopi dia lar- goe nan tabata na duda den dos plan: si nan lo a corona Leon XIII den San Pedro coe toer luho di promer aja, ó si nan lo a haci e coe solemnidad simple den e Capilla chikitoe di Vaticano. Na ultimo momentoe nan a scohe e segund- plan, koe tabata corresponde mas coe n’e dia tristoenan di e tempoe- ai. Algun dia promé Italia a dera- den panteón e rei, koe a trecé na bida. Esaki tabata di mas solem- ne apoderacion di Roma; trizeza nacional tabata respira soberbia di triunfo. Roma tabata dedica toer su atencion na brillo di e entierro luho; nan tabata indiferente pa e fiesta di Vaticano: elevacion di e anciano, kende su humilde reputa- cion nada no a haci conocir ainda. Algun otro anciano tabata cargé riba *sedes gestatorias*; nan a ocu- pa poco espacionan di Capilla Six- tina. Tabata un luho ketoe i mor- tuorio, na cual no a asisti sino al- gun fiel, algun curioso, algun cor- responsal di courant Ingles i America- no, koe tabata toema nota. Kloknan no a bati; esai tabata mihó; si nan a larga hende tende nan boz, nan lo a haci hende corda riba to- ke funebre. Hopi di nos tabata pun- tra nos culpa si nos no tabata tes- tigo di un fin mas bien koe di un principio; mas di un incrédulo a bai aja, cordando: Larga nos per-

cura bam mira, kizas esaki ta úl- timo.”

“Ki lugá e “ultimo” Papa ta o- cupa actualmente den mundoe? E mes incrédulo ta pinta nos esai.

“Despues di nuebe anja mi a bolbe bai Roma, i promé cos koe mi a mira na horizonte di e Ciu- dad Eterna, ta figura grandi di e pader bieuw. Den toer palabra, koe sali foi boca di homber serionan, mi no a tende papia sino di Papa, di su poder, di su significacion den Europa. Ta basta habri un cou- rant ó bisjita un salon politica pa hende comprende, koe n’e momen- toe-aki Vaticano ta un di e mas principal centro diplomáticonan di Europa, koe ai toer cuestion di mas grandi importancia ta haya solu- cion.”

Mas adilanti senior De Vogüé ta sigi haci explicacion di e interes grandi, koe cuestion Romana tin pa henter mundoe civilizar: pas- obra, segun e scirbidor, hende ta mucho ekivocar si nan considera “e cuestion catolica, esta, univer- salnan” como “boroto di sacristia.” E cuestionnan-ai ta di mas grandi importancia pa porvenir. Caba e scirbidor ta sigi papia di relacion actual di Papa coe Italia:

“E relacion especial-ai ta garan- tiza Santa Silja probechoe grandi den un lucha asina desigual na bista. Papa ta materialmente de- pendiente di su adversario, ma e- saki ta moralmente dependiente di djé. Tantoe coe atake público coe un condescendencia pater- nal, Papa ta pone su adversario den apuro. Leon XIII ta usa e ar- manan-ai, cada un na su ora, coe un habilidad no comun, i cada dia é ta fortifica su sistema defensiva.

“E relacion-ai por ta explicar den dos palabra: Papado no tin mester di gobierno nunca, mientras gobierno mester di Papado toer mo- mentoe i na toer lugá. Na oca- sion di toer solemnidad grandi, Pa- pado su cooperacion ta indispensa- ble pa autoridad civil, a fin di no ofende costumbre piadosonan di po- blacion. Ma principalmente na foi tera Italia tin necesidad di su van- guardia clerical, foi tempoe el a proponé di bira un potencia gran- di coe colonia.”

I despues di muestra esai den toer su particularidadnan, e scirbidor ta conclui riba e panto-ai:

“Di e manera-ai nos indagacion ta hiba nos na proba solidez di e sistema defensivanan, koe Papa a adopta, i di e táctica i habilidad, coe cual é ta extende nan. Lo ke ta ménos fácil pa ta explicar, ma lo ke hende ta sinti masja bon na Roma, ta e malestar violento, koe ta nace for di e relacion falsoe-ai pa Italia; ta e dependencia conti- nuo di su otro interes politiconan na e dificultad principal, koe ta domina toer otro.”

Pa un hende, menos incrédulo koe senior de Vogüé, e situacion-

ai lo no tabata asina enteramente inexplicable: pa toer Catolica ta clá pa kiko Italia no por bai adilanti, mientras é ta biba na enemistad coe l’Papa: ma nos intencion awe no ta pa moestra esai, solamente nos ta desea di larga e scirbidor incrédulo papia. Larga nos tende su opinion riba último intervencion di Papa den asuntoe interioran di Alemania:

“Un caso, koe no tabata sperar, a bolbe aclara horizonte, renoba á- nimo perdí i lanta cerca Papa speranza grandi i perspectiva nobo. Alemania a drenta den cuestion Romana. Esai ta hecho di mas grandi di den último anjanan i o- bra maestra di un obrero grandi. E admiracion, koe na promé mo- mentoe el a causa na órgano serio- nan di nos prensa, tabatin algoe masja tristoe ó masja contentoe se- gun e humor, coe cual nan ta con- templa espectáculo di acontecimien- to humanonan. E admiracion a moestra, pa un banda, cuantoe nos atencion exclusivo pa interes ma- terial a debilita nos sintir pa e for- za moral i grandinan i pa e pa- pel grandi, koe nan ta haci riba mundoe; i pa otro banda, e admi- racion a moestra com poco nos co- noce genio di Von Bismarck, ape- sar di e continuo estudio, koe nos a haci di djé.”

Aki ta sigi un extenso considera- cion riba kiko Bismarck i Su San- tidad a pretende coe n’e interven- cion di Papa den Alemania. Ma na lugá di bai penetra e asunto-ai, lar- ga nos comunica, pa nos conclui, kiko De Vogüé ta scirbi riba e pa- pel, koe Iglesia lo bin hunga den cuestion social:

“Ora cuestion social a presenté pa promé be, Iglesia por tabata in- deciso pa un momento; como pro- tectora di desgraciadonan, su mi- sion asina bieuw koe siglonan ta- bata obligé busca nan: ma un par- tida di conservadornan a pidi su ju- danza contra e monstruo. Autori- dad celestianan na principio a observa nan reserva di costumbre, i nan a limita nan na condena e doc- trina maloenan coe algun observa- cion general i na recomenda mas proteccion i mas caridad. Bien pronto algun spiritu penetrante a comprende, koe e declaracion inde- terminan-ai no tabata suficien- te, i koe e cuestion meste tabata observar mas di acerca, pa Iglesia preparé pa su papel di mediador, koe di naturaleza ta corresponde n’e. Monsenior Von Ketteler, e o- bispo célebre di Mentz, a toema ini- ciativa. Otro a sigi su chemplo; su discipulonnan ta numeroso awen- dia den filanan di pader i di lego- nan. Movimiento di haci un estu- dio profundo di cuestion social a presenté den mundoe catolica di Alemania, Bélgica i Francia, coe un tendencia, koe dia pa dia ta- bata cai mas na bista, pa satisfice deseo di obreronan asina tantoe po- sible. Na congreso di Breslau i

Berlijense beurs gebracht en van daar door geheel Duitschland ver- spreid. In zoover die papieren in handen der groote geldmannen zijn, kon de beschuldiging van Von Bis- marck weinig succes hebben, want die lieden weten even goed als hij hoe zwaar Rusland is, maar het groote publiek, onder hetwelk ten slot- te de schuldbrieven zich verspreid- den, heeft zooveel finantiële of po- lieke kennis niet, en de Duitschers stellen nu eenmaal veel vertrouwen in Bismarck en zijn pers.

Het door den ijzeren prins ver- langde gevolg bleef dan ook niet uit, van alle kanten brachten de Duitschers hunne Russische waar- den te markt en overstroonden er de luitenlandsche beurzen mede, want te Berlijn wilde men ze niet. Niet onmogelijk dat Bismarck zelf de beweging steunde, door Russische fondsen uit de Staatsmiddelen, waar- over hij beschikking heeft, op de markt te werpen. Het natuurlijk gevolg was dat de Russische papie- ren achteruit gingen, zoowel de Staats- als de spoorwegfondsen.

Toch is het doel niet bereikt, want de daling is wel van eenige betee-

kenis geweest, doch niettemin te ge- ring om als een volkomen zegepraal van het nieuwe stelsel van den Duit- schen premier beschouwd te mogen worden. De Russische bladen kwa- men natuurlijk met alle kracht te- gen de beschuldiging der Duitsche pers op en betoogden dat wel verre dat Ruslands geldmiddelen gevaar voor een bankroet opleverden, zij van dien aard zijn, dat zij, verge- leken met vroegere tijden, eer gunst- tig geacht konden worden. Zij vroe- gen ook leukweg waar de Duitschers hunne beschuldiging op grondden; nog nooit, beweerden zij, is Rusland, hetzij in vredes-hetzij zelfs in oor- logstijd, in het voldoen zijner finan- tiële verplichten te kort geschoten, zoodat niemand eenige pretentie kan doen gelden. En de toestand der schatkist is waarlijk niet zoo slecht, dat een beschuldiging, als die welke uit Duitschland kwam, niet een ongerijmdheid mocht ge- noemd worden (1). Daarbij, zoo in-

(1) De Russische Staatsinkomsten be- droegen van 1 Jan. tot 1 Mei jl. 231½ miljoen tegen 206 vier vijfde miljoen in

sinuëerden de Russische bladen, de Duitsche pers mocht wel eens be- denken, dat, terwijl Duitschland be- ducht is voor een politiek verbond tusschen Frankrijk en Rusland, het nog meer reden had om te vreezen, als Rusland zich eens onder finan- tiël opzicht in de armen van Frank- rijk mocht willen werpen.

De Russische regeering voegde bij deze argumenten een ander, dat blijkbaar ten doel had het hart van Von Bismarck te vermurwen; zij hief nl. het verbod vanden uitvoer van paarden op, een verbod, dat de Duitsche regeering zeer gehinderd had. Doch het geschrijf in de Duit- sche bladen tegen Rusland hield daarom niet op, en toen dit bleef aanhouden, nadat de Duitsche Rijks- leening volteekend was, twijfelde niemand meer aan het wezenlijke doel van dezen oorlog op finantiël gebied

de vier eerste maanden van 1886. De uitgaven bedroegen in hetzelfde tijdperk 242 tegen 242 vier vijfde miljoen in 1886.

Heeft Bismarck zijn doel niet be- reikt en heeft de daling der Rus- sische fondsen niet dien omvang verkregen, welken hij gehoopt had, dan blijkt hieruit misschien, dat de Russische geldmiddelen nog zoo slecht niet zijn, als hij — en vermoedelijk velen met hem — geloofd heeft. Trouwens, dat uitgestrekt land be- zit onmetelijke hulppronken, en een autocraat vreest niet het volk uit te perzen, zoolang dit mogelijk is.

Zou dit nieuwe wapen, geschikt om wraak te nemen op een bevrien- de Mogendheid, kans hebben in het moderne tuighuis te worden opgeno- men en dus meer gebruikt te wor- den?

Het trekt zeer de aandacht, dat Ita- lianische bladen, over deze Bismar- kianische boosheid schrijvende, uit- roepen: wat zou er van onze fond- sen terecht komen, als de heer Von Bismarck dit wapen eens tegen ons gebruikte? Hij zou ons half ver- nietigd hebben, eer hij een man in het veld had gebracht!



Liega Monsenior Korum a bolbe adopta opinion di obispo di Mentz; senjor Winterer, diputado activo di Mülhausen, a bisa den un di su discursonan: "Cuestion social ta intimamente unir coe cuestion religioso. Iglesia no a sconde existencia di cuestion social nunca. E no a sconde su existencia, tempoe nan tabata jama cuestion social cuestion di esclavitud. E no por sconde su existencia awor koe cuestion social ta cuestion di pagamentoe di obreman, cuestion di hende koe tin propiedad; awor, mi dici, awor koe cuestion social ta cuestion di socialismo. Pa haci Iglesia Catolica lubida cuestion social, nos lo meste serap for di den Evangelio e palabra indeleble: *Misereor super turban.*

**STAND DER MAAN.**

E. K. 24 Sept. 0 u. 27 min. A. M.

Opkomst der Zon:

20 September 5 u. 57 min.

Ondergang der Zon:

20 September 6 u. 3 min.

**NIEUWSBERICHTEN.**

**CURACAO.**

**Gouvernements-Besluiten.**

Curacao, den 16n. Sept. 1887.

Bij Gouvernements beschikking dd. 9 dezer maand No. 542, is aan den Heer *Georg Borchert* vergunning verleend om aan de Oeverzijde der haven alhier eene apotheek op te richten.

Bij Gouvernements beschikking dd. 12 dezer maand No. 547, is de Heer *E. D. E. van den Bossche* benoemd tot lid der Schoolcommissie alhier.

Bij Gouvernements beschikking dd. 14 dezer maand No. 548 is:

1. bepaald dat de als *maréchaussée* der 2e klasse naar de brigade gedetacheerde infanterist *M. J. Foppé* naar het garnizoen zal worden teruggezonden.

2. *J. A. D. Wagenaar* benoemd tot *maréchaussée* der 2e klasse bij de brigade in deze kolonie.

Bij Gouvernements beschikking dd. 14 dezer maand No. 549 is de infanterist *S. van der Feen*, als *maréchaussée* der 2e klasse naar de brigade in deze kolonie gedetacheerd.

**De Gouvernements Secretaris, HELLMUND.**

— Naar luid van een in Amerikaanse bladen te lezen bericht, werd Zr. Ms. schroefstoomschip *Koningin Emma der Nederlanden*, commandant J. H. COMMYS, den 28sten der vorige maand door meer dan 1000 personen bezocht. Het schip lag in Brooklyn op het droogdok en had zich, gelijk eene coquette, met zorg beschijnd en feestelijk opgeschikt om de talrijke bezoekers te ontvangen, waarvan velen van Nederlanders afstammen, die hun liefde en eerbied voor de roemrijke driekleur ingeboomd hebben.

Met den diepsten eerbied woonde men de godsdienstoefening bij, die door den Welcerwaarden heer Whinsluis, leeraar van de "Eleventh Street Church," in de Nederlandsche taal gehouden werd.

De beleefdheid van de officieren en bemanning van de *Emma* jegens de bezoekers, de zindelijkheid en de flinke bewapening worden door het blad ten eerste geroemd.

Hoe juist de *Herald* doorgaans door zijne reporters ingelicht wordt, heeft het blad toch ditmaal een bok geschoten door te berichten, dat de *Emma* deel uitmaakt van het Nederlandsch eskader, dat diens hoofdstandplaats op Curacao heeft.

Volgens gemeld blad zou die oorlogsbodem den 2en dezer naar Curacao of naar Philadelphia vertrekken.

Naar luid van particuliere brieven moet het état-major van de *Emma* een allerhartelijkst onthaal op het "White House," te Washington ten deel zijn gevallen en de commandant per telegraaf zijn uitgenoodigd om met zijn schip luister te komen bijzetten aan het Eeuwfeest van de aanneming der Constitutie van de

V. S., hetwelk te Philadelphia gevierd zal worden.

Minder aangenaam luidt zeker het particulier bericht, dat van de equipage van het schip 26 man gedeserteerd zijn.

(De Vrijmoedige.)

— Wij vestigen de aandacht onzer lezers op de in dit nummer opgenomen bekendmaking van de heeren Jones & Borchert, volgens welke zij het publiek mededeelen, dat zij, van af den 15n. dezer, door aankoop eigenaren zijn geworden van de apotheek, die de firma R. Bergter & Co. alhier in de Willemstad gevestigd heeft en welke apotheek een zeer goeden naam verworven heeft.

Naar wij vernemen, zal de firma nog meer uitbreiding geven aan dien drogerijhandel. Ten einde de bediening nog zorgvuldiger te doen zijn zal het dienstpersoneel versterkt worden met nog een in Duitschland gepromoveerden apotheeker.

Wij hopen dat de apotheek Jones & Borchert in hare voorgenomen plannen slagen moge, zoowel ten bate der ondernemers als van ons eiland in 't algemeen.

— Naar wij vernemen heeft jl. Zondag op *Sans souci*, 3e. district, een vreeselijk ongeluk plaats gehad. Gelijk 't meermalen gebeurt, moet er ook daar op dien dag weer een van die liederlijke dansen zijn uitgevoerd. In den nacht kwam een moeder hare twee zoons opzoeken, die ook aldaar druk bezig waren hunne hartstochten den vrijen tangel te vieren. Er moet—om welke redenen is ons onbekend—ongenoegen ontstaan zijn, tusschen moeder en zoon, met het gevolg dat de laatste de eerste met het hoofd tegen een daar staande kist gooide. Buiten kennis werd zij naar huis gedragen, waar zij in den morgenstond reeds, overleed.

Naar men zegt, is deze zaak nog niet in handen der Justitie.

't Is te wenschen dat hier een allerstrengst onderzoek worde ingesteld, en de schuldigen op een voorbeeldige wijze gestraft worden. Wanneer toch, zal door doeltreffende maatregelen paal en perk kunnen gesteld worden aan zulke verderfelijke losbandigheden?

**NEDERLAND.**

— De ontbinding der beide Kamers van de Staten-Generaal geschiedde op den dag voor de sluiting bepaald, nl. 17 Augustus.

De algemeene verkiezingen voor de Tweede Kamer waren bepaald op Donderdag den 1n dezer maand, die voor de Eerste Kamer op Donderdag den 8n, terwijl voor de opening der nieuwe zitting werd aangewezen Maandag 19 September, het gewone, door de Grondwet voorgeschreven tijdstip.

Een telegram uit den Haag, dd. 2 dezer meldt, dat van de verkiezingen voor de Tweede Kamer, volgens opgave van 25 districten, bekend is dat er 27 Liberalen, 10 Orthodox-Prottestanten en 13 Katholieken gekozen zijn. In Amsterdam zijn al de kandidaten van de liberale partij gekozen.

Tot hiertoe dus staan de partijen in evenredigheid met de vorige Kamer.

— De Socialisten hebben den 2n dezer in den Haag met heel wat vertoon de vrijlating uit de gevangenis van Domela Nieuwenhuis gevierd. Vijfhonderd man brachten hem een ovatie aan zijn woning. Men trok langs de straten onder het zingen van socialistische liederen. Ten slotte kwam men in aanraking met de politie, waarbij verscheidene personen gewond, en eenigen gevangelijk weggebracht werden.

**BUITENLAND.**

**ITALIË.**— Het uitstekende dagblad *Legi Lombarda* deelt mede, dat weinige dagen voor het vertrek van wijken den minister-president uit Rome, waar hij nimmer zou terugkeeren, Agostino en Amalia Depretis verlangden, dat aan hun zoontje het H. Sacrament des Vormsels zou toegediend worden. Mgr.

Tizzani, daartoe uitgenoodigd, heeft aan het verlangen der ouders voldaan en derhalve volgens den ritus der Moederkerk aan hun zoon dit Sacrament toegediend. Mgr. Tizzani schonk den knaap een dier prachtige kaarzen, welke gewoonlijk aan den H. Vader aangeboden worden op den feestdag der zuivering van de Allerheiligste Moedermaagd (*Candelora*). En de minister Saracco schonk aan den jongen Depretis, wiens peterschap hij zich had laten welgevalen, een prachtig exemplaar, keurig ingebonden, van de *Narolging van Christus* van Thomas à Kempis.

Dit feit is ook, zonder opsiering, hoogst welsprekend, dewijl het het verschil aantoonst tusschen het openbaar en privaat gedrag ook van de meer schitterende lichten van het Italiaansche liberalisme.

— De minister-president Depretis is niet alleen zonder geestelijke hulp gestorven, maar hij heeft die ook uitdrukkelijk geweigerd.

Eene dépêche uit Stradella aan den *Secolo* van Milaan, gaf de verzekering, dat Depretis op zijn sterfbed zijne echtgenoot, die hem vroeg of hij den bijstand van een priester verlangde, met een beslist neen geantwoord heeft. Ongelukkig genoeg werd dit bericht bevestigd door het feit, dat verscheidene priesters zich in de woning van den lijder hebben aangemeld, zonder toegang te verkrijgen. De ongelukkige stervende werd voortdurend bewaakt door den afgevalen priester en afgevaardigde Ercole, die als waardig tegenwoordiger der geheime genootschappen niets heeft verzuimd, om van dit rampzalige sterfbed allen troost van den godsdienst verwijderd te houden.

Nochtans hadden sommige bloedverwanten van den overledene de geestelijkheid bij de lijkplechtigheid willen zien, onder voorwendsel, dat de dood schielijk was geweest en dat men geen tijd gehad had om aan geestelijke hulp te denken. De geestelijkheid van Stradella heeft toen eene verklaring geëischt, door de leden der familie te onderteekenen, waarbij van die bewering getuigenis was afgelegd. Die verklaring werd niet gedaan, en de geestelijkheid was bij gevolg afwezig bij de begrafenis.

— De Kamer van Afgevaardigden in de Middelamerikaansche Republiek Ecuador, heeft, evenals de Parlementaire vertegenwoordiging van Columbia, besloten, een aanzienlijke som gelds den H. Vader ter gelegenheid van zijn gouden priesterfeest aan te bieden.

— Z. H. de Paus heeft aan den aartshertog Albrecht van Oostenrijk den beroemden veldmaarschalk, ter gelegenheid van zijn 70n verjaardag op den 3n der vorige maand, het grootkruis van de Christus-orde verleend. Een nieuw bewijs van de uitnemende verstandhouding tusschen de Oostenrijksch-Hongaarsche monarchie en den H. Stoel.

— De Paus heeft besloten eene speciale commissie aan te stellen om de rapporten van Mgr. Persico betreffende zijne zending in Ierland te overwegen.

— De Cholera-ziekte blijft nog altijd in Italië voortwoeden. In Rome hebben zich ook enkele gevallen van die ziekte voorgedaan.

**FRANKRIJK.**— De heer Robert Mitchell sprak te Marseille een redevoering uit, waarin hij zeide, dat generaal Boulanger de keizersgezindheid met zich in Frankrijk heeft teruggebracht.

"Gij zult zien," riep hij uit, "met welke geestdrift men ons toejuichen zal, wanneer wij aan het volk in plaats van een Boulanger een Napoleon zullen toonen."

Op dit oogenblik riep een stem: "Leve de Cassagnac!" Dit geroep werd onmiddellijk overstemd door een: "Weg met de Cassagnac!"

— De heer Musgrave, een Anglikaan van buitengewone geleerdheid, heeft dezer dagen de dwaling afgezworen in handen van Mgr. Coullié, bisschop van Orleans, die hem ter zelfdertijd de H. Sacramenten des

Doopsels, des Altaars en des Vormsels heeft toegediend. De vrome bekeerling was in Frankrijk de taal komen aanleeren. God schonk er hem de gaaf des geloofs op eene echt merkwaardige en troostvolle wijze.

Zekeren dag woonde de heer Musgrave het lof bij. Bij het hooren der zielverrukkende lofzangen, bij het zien der ingetogen priesters, dienaren en geloovigen, doch vooral onder het ontvangen van den zegen met het Allerheiligste, voelde hij zich op zonderlinge wijze bewogen en ontroerd. Dikwijls keerde hij naar de Kerk terug om die zalige gewaardiging weer te genieten, en telkens groeide zijne ontroering aan. Hij verschaftte zich Katholieke leerboeken, en doorgrondde alzo, met de genade Gods medewerkende, de waarheid van ons heilig geloof.

— De Fransche regeering heeft besloten de *Figaro* te vervolgen wegens openbaarmaking der bijzonderheden van het mobilisatie-plan, welke het blad bekomen heeft van eerlooze ambtenaren bij het departement van Oorlog.

— Nog onder den indruk van het guillotineeren van Frantzini, wiens vonnis den 31n der vorige maand ten uitvoer werd gebracht, wegens een drievoudigen moord in Maart jl. gepleegd op Marie Regnault, haar bodiende en een dochttertje van deze, heeft te Parijs wederom een dergelijk afschuwekkend tooneel plaats gehad. Een zeker Padrona, Corsikaan van geboorte en oculist van beroep, heeft uit jaloerschheid zijne vrouw en daarna twee zijner kinderen vermoord. Dat monster bevindt zich in verzekerde bewaring.

— De Sultan van Turkije heeft den Franschen minister van Oorlog, generaal Ferron, met een ridder-orde en een snuifdoos vereerd; men zegt dat deze laatste met herinneringen aan den veldslag van Montebello in verband staan.

— De Deutsche pers spot op beleedigende wijze met de mobilisatie van het 17e legerkorps. Dit doet weer nieuwe oorlogsgeruchten binnenkort verwachten. In weerwil van de spotternijen der Duitschers wordt de mobilisatie algemeen beschouwd als uitstekend geslaagd.

**SPANJE.**— Een Spaansch officier die, na den jongsten militairen opstand verbannen werd, schrijft, dat hij vernomen heeft, dat zekere personen van plan zijn om de Spaansche tolkantoren aan de grens te overrompelen, zich van al het geld meester te maken en daarna hun toevlucht in Frankrijk te nemen. De schrijver protesteert tegen het plan in naam van alle Spaansche republikeinsche bannelingen.

— De *Opinion* meldt, dat Don Carlos een manifest openbaar zal maken, zijn getrouwheid aan Koningin Christina verklarende.

— De heer Margall, een republikeinsch lid van de Cortes, heeft een manifest aan de federaal-republikeinen uitgevaardigd. Hij verklaart, dat het verbond tusschen de federalen en andere fracties van de republikeinsche partij verbroken is. Hij beoordeelt den toestand van het Land en schrijft de kwalen die op Spanje drukken, aan overcentralisatie toe. Hij pleit voor de theorie van het federalisme en toont aan, dat het verschil van taal en letterkunde in de verscheidene provinciën den wensch van het volk, om zelfgouvernement te verkrijgen, ten volle rechtvaardigt. Ten slotte voorspelt hij, dat de provinciën haren wensch nog bereiken zullen, niet door een louter militaire samenzwering, maar op de wijze waarmede groote veranderingen altijd voortgebracht zijn geworden—door een groote volksomwenteling.

**BELGIË.**— De Belgische regeering heeft eene uitlegging van Duitschland geëischt omtrent de mishandeling, waaraan vier Belgische soldaten, die de grens onopzettelijk zijn overgegaan, door Duitse soldaten onderworpen waren.

**DUITSCHLAND.**— Bij gelegenheid van een gastmaal, dat gehouden werd ten paleize van den Keizer, na

de parade van zijn lijfwacht te Berlijn, op den 12 dezer, struikelde de grijze Vorst over eene oneffenheid in de ingelegde vloer en viel; hij bezeerde zijn linkerheup en zijn elleboog. De aanwezigen hielpen hem opstaan en hij bleef zich nog voor een oogenblik met de gasten onderhouden.

Het geval heeft algemeene angst teweeg gebracht. Het volk stroomde naar het paleis toe. Verscheidene malen heeft de Keizer zich aan het venster vertoond en werd met kreten van tejuichingen begroet. Z. M. sliep den heelen nacht goed. En stond den volgenden morgen om 9 uren op.

—Met groote geestdrift werd de 2e September, de zeventiende verjaardag van den veldslag bij Sedan, te Berlijn gevierd.

—De Nord-Deutsche Zeitung, lijf-organ van Prins Bismarck, meldt, dat sommige Russische spoorweg-maatschappijen in 't bijzonder de gevolgen voelen van de vermindering van de waarde der Russische papieren, en, daar zij tot dusverre in staat waren hare verplichtingen na te komen, alleen door particuliere kapitalen gesteund, zijn zij nu van plan maatregelen te nemen, door de Russische regering ondersteund, om hare zaken tot een meer geregelden stand terug te brengen. Het blad voegt er bij, dat voor zoover Duitsch kapitaal er belang bij heeft, men alles wat strekken kan om deze spoorwegen op een hooger voet te stellen, als gunstig beschouwen moet.

RUSLAND. — Het onbeschaafde Rusland geeft Europa een voorbeeld. Op bevel van de censuur hebben acht Russische dagbladen, die den jongsten roman van Zola, een aliervuilst product, als feuilleton gaven, die plaatsing moeten staken.

—In een heftigen aanval tegen Frankrijk, in de *Grazhdanin*, thans officieel organ van den Czaar, zegt Prins Mesh Tcherski, dat "een land welks vaderlandsliefde slechts in woorden bestaat, geen bondgenoot van Rusland kan zijn."

—De *Norost* bevestigt, dat de Porte het voorstel van Rusland heeft aangenomen om generaal Ernroth als voorloopig Gouverneur van Bulgarije en Oost-Rumelië te zenden, tot dat een nieuw Sobranje op wettige wijze een Vorst gekozen zal hebben voor den Bulgaarschen troon. Het blad zegt ook, dat de Porte de toestemming van de Mogendheden zoekt, om het voorstel ten uitvoer te brengen, en dat de Sultan verzekerd heeft dat Turkije generaal Ernroth in zijne zending zal bijstaan en hem, zoo noodig, van een Turksch leger voorzien.

Volgens de *Politische Correspondenz* van Weenen heeft Prins Bismarck zich verbonden om met de Russische regering mede te werken ten gunste van de zending van generaal Ernroth.

Er wordt gezegd, dat de Bulgaren zich met kracht tegen dit voorstel van Rusland verzetten.

—Ten gevolge van de mishandeling der Joden te Novgorod, heeft generaal Baranoff circulaire notis aan de autoriteiten gezonden, met bevel om strenge maatregelen te nemen tegen de verkrachters der wet, en de veiligheid van alle onderdanen des Czaars, zonder onderscheid te waarborgen.

ENGELAND. — Nog voordat zij bij de jubileum-revue opgesteld waren, zegt de *Pull Mall Gazette*, kwamen twee van de grootste pantserscheppen van de vloot, *Ajax* en *Devastation*, in botsing. Toen de manoeuvres begonnen, had ieder van de beide admiralen vijf oorlogschepen en twee snelle kruisers. Na verloop van slechts ééne week had admiraal Hewitt van de zeven schepen nog een vijftal over. De *Curlew*, eerst een jaar in dienst, moest naar het dok gaan. De *Collingwood*, een pantserschip 1e. kl., werd zoo onklaar, dat het verscheidene malen moest hersteld worden. Ook de *Inflexible* kon vaak niet meedoen. En dat alles geschiedde nog wel bij goed weer en bij een windsterkte van 7 tot 10 knopen in het uur. Wie had de gevolgen bij ongunstige weergesteldheid kunnen be-

rekenen? Admiraal Fremantle was gelukkiger. De *Colossus* echter, een der nieuwste schepen, bleek bij het schieten met de groote kanonnen zoo zwak gebouwd te zijn, dat men er niet zeker van was, of het schip wel voor een gevecht bruikbaar mag geacht worden. Twee torpedobooten moesten gerepareerd worden. Wat zou er nu geschied zijn, als de booten zich in vreemde wateren hadden bevonden? Als onze schepen bij eene kalme zee, in de nabijheid van onze havens, zonder dat een torpedo afgevuurd is, zoo spoedig afgetakeld worden, hoeveel schepen, vraagt de *Pull Mall Gazette*, zouden dan wel de eerste 14 dagen van een ernstigen zeeoorlog kunnen overleven?

—Een correspondent uit Londen schrijft aan de *World* van New York:

Kardinaal Manning lijkt meer op een staatsman dan op een priester. Hij heeft den schijn van buitengewone kracht en macht. In zijn vastberadenheid is er iets van militaire houding. Hij is scherpzinnig in de vereffening der aan hem voorgestelde zaken. De man die een hooge betrekking bekleedt in de militaire inrichting der Katholieke Kerk moet noodwendig een man zijn van zeldzame begaafdheid en karakter. Zeker is er in de Protestantische Kerk van Engeland geen kerkvoogd die, wat begaafdheid en standvastigheid betreft, voor een oogenblik vergeleken kan worden met dezen aanzienlijken prins der Katholieke Kerk. De Protestantische Aartsbisschop van Canterbury is een beninnlijk oud man, die een leven leidt, zoo gemakkelijk mogelijk, en die zich nooit inlaat met zaken buiten de enge en technische plichten van zijn ambt. Kardinaal Manning vereenigt de plichten van priester, diplomaat en staatsman.

—De Engelse kust werd op den 2n dezer door een felle storm geteisterd.

BULGARIE. — Eene dépêche uit Sofia meldt, dat de heer Stambouloff de samenstelling van zijn Kabinet bepaald bekend gemaakt heeft. De portefeuilles zijn verdeeld als volgt: Stambouloff, Premier en Minister van Binnenlandsche Zaken; *Strausky*, Buitenlandsche Zaken; *Natchevich*, Finantiën; *Montkoff*, Oorlog; *Zirkoff*, Onderwijs; *Stoiloff*, Justitie.

AFGHANISTAN. — De *Politische Correspondenz* verneemt, dat de overeenkomst tusschen Engeland en Rusland betreffende Afghanistan eene bepaling behelst, volgens welke Engeland en Rusland Afghanistan op vriendschappelijke wijze onder elkander zullen verdeelen, wanneer de Emir sterven of den troon verliezen mocht.

De laatste berichten uit Afghanistan melden, dat sedert het bekend werd dat de Emir ziek was, er zich te Cabul twee partijen gevormd hebben. De eene ondersteunt Ayoub Khan, die onlangs uit Teheran ontsnapt is, terwijl de andere ten gunste van Ishak-Khan arbeidt. Beide partijen dringen er op aan dat hare gunstelingen te Cabul zullen komen om zich bereid te houden ten einde den troon te aanvaarden in geval de Emir sterven mocht.

La gran mayoría de los habitantes de países civilizados han heredado de sus antepasados los gérmenes de la escrófula, que no es otra cosa que el veneno de la sífilis diluido, y que habiendo pasado por la sangre de muchas generaciones nos llega á nosotros en forma de llagas, caries de los huesos, erupciones, granos, manchas, y otras impurezas. En algunos casos la mala sangre es el resultado de nuestros propios pecados y excesos, en otros proviene de mal alimento, trabajo perjudicial á la salud, falta de sueño, aire impuro y malos vapores. El *Jarabe de Vida de Reuter No. 2*, el gran purificador de la sangre, es cura positiva para toda clase de enfermedades de la sangre y de la piel, desde los barros hasta la Escrófula.

### Uit de hand te koop.

Het huis N° 74-79 gelegen aan de Overzijde 1e. Wijk op den berg met 2 afdakken en Regenbak.

Curacao den 2 September 1887.  
CAROLINA VOS.

## TYD-TAFEL.

### DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSEN

### NEW-YORK.

### LA GUAYRA. PUERTO CABELLO. CURAÇAO EN MARACAIBO.

1887.	Curacao.	Valencia.	Philadelphia.	Curacao.	Valencia.	Philadelphia.
Vertrekt van New York....	Jul 30	Aug 11	Aug 21	Sept 3	Sept 15	Sept 27
Komt aan te CURAÇAO....	Aug 6	Aug 17	Aug 31	Sept 10	Sept 22	Oct 4
Vertrekt van ".....	Aug 9	Aug 20	Sept 1	Sept 13	Sept 25	Oct 7
Komt aan te PUERTO CABELLO.	Aug 10	Aug 21	Sept 2	Sept 14	Sept 26	Oct 8
Vertrekt van ".....	Aug 11	Aug 22	Sept 3	Sept 15	Sept 27	Oct 9
Komt aan te LA GUAYRA....	Aug 12	Aug 23	Sept 4	Sept 16	Sept 28	Oct 10
Vertrekt van ".....	Aug 13	Aug 24	Sept 5	Sept 17	Sept 29	Oct 11
Komt aan te PUERTO CABELLO.	Aug 14	Aug 25	Sept 6	Sept 18	Sept 30	Oct 12
Vertrekt van ".....	Aug 15	Aug 26	Sept 7	Sept 19	Sept 31	Oct 13
Komt aan te CURAÇAO....	Aug 16	Aug 27	Sept 8	Sept 20	Oct 1	Oct 14
Vertrekt van ".....	Aug 17	Aug 28	Sept 9	Sept 21	Oct 2	Oct 15
Komt aan te LA GUAYRA....	Aug 18	Aug 29	Sept 10	Sept 22	Oct 3	Oct 16
Vertrekt van ".....	Aug 19	Aug 30	Sept 11	Sept 23	Oct 4	Oct 17
en doet LA GUAYRA aan....	Aug 20	Sept 1	Sept 12	Sept 24	Oct 5	Oct 18
om passagiers en mails in te nemen en te landen.						
Komt aan te NEW YORK....	27		20	Oct 1	13	

## Stoomschip Maracaibo.

Vertrekt van CURAÇAO....	Jul 29	Aug 10	Aug 21	Sept 2	Sept 14	Sept 26
Komt aan te MARACAIBO....	Aug 30	Aug 11	Aug 22	Sept 3	Sept 15	Sept 27
Vertrekt van ".....	Aug 5	Aug 17	Aug 28	Sept 9	Sept 21	Oct 3
Komt aan te CURAÇAO....	6	18	29	10	22	3

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd te hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, BRAASCH & FENSOHN,  
Agenten op Curacao.

## BEKENDMAKING.

Door aankoop eigenaren van den hier gevestigden Drogerijhandel en Apotheek van de firma

**R. BERGTER & C°.**

brengen wij hierbij ter kennis van het gederde publiek, dat wij van heden af die zaak op denzelfden voet onder de firma

**JONES & BORCHERT**

zullen voortzetten.

De Apotheek zal onder de directe leiding staan van den Heer Georg Borchert, die het apothekers-diploma in Duitschland verworven heeft, waar hij ruim tien jaar in het vak werkzaam is geweest, en, op dit eiland examen afgelegd hebbende, bevoegd is verklaard tot de uitoefening der artsennymengkunst.

Zij, die de ondergeteekenden met hunne begunstiging willen vereeren, zullen ondervinden, dat wij alles tegen de meest schappelijke prijzen leveren en dat de bediening bij ons niets te wenschen overlaten zal.

Curacao, den 15n September 1887.

CHARLES AUGUST JONES.  
GEORG BORCHERT.

## AVISO.

Los abajo firmados tienen el honor de participar al respetable público, que se adueñaron por compra del establecimiento de Drogueria y Botica que dirigian los Srs.

**R. BERGTER & Co.**

y que de hoy en adelante será manejado por la nueva firma de

**JONES & BORCHERT.**

quienes además de continuar con el negocio, están animados del buen deseo de dar aun mayor ensanche á este delicado ramo de comercio.

La Botica estará á cargo y bajo la inmediata dirección y vigilancia del Sr. GEORG BORCHERT, quien está provisto de Diploma de competencia obtenido en una Universidad de Alemania, y licenciado por la facultad médica de esta para ejercer su profesión.

Prometen además los socios esmerarse en dejar plenamente satisfechos á todos los que quisieran favorecerles con su clientela, mientras que la divisa de la nueva Botica será, expedir á precios acomodados, artículos de primer orden, con servicio esmerado.

Curacao, 15 Setiembre de 1887.

CHARLES AUGUST JONES.  
GEORG BORCHERT.

## TE KOOP.

Een goed onderhouden wagen met een trekmuil.

Te bevragen aan het bureau van dit blad: Plein van Pietermaai, N° 120.

## Tricofero de Barry

Seguranza que restaura el cabello los Calcos.

Se garantiza que Extrayendo la Tala y la Carga, y limpia completamente la Cabeza.

Positivamente impide la caída y el encanecimiento del Cabello é invariablemente lo pone suave, Espeso, Brillante y Hermoso.



## Agua Florida de Barry



Prepara la agua Florida original usada por el inventor en 1821. Es el único perfume del mundo que ha recibido la aprobación de un Gobierno. Tiene dos veces mas fragancia que cualquier otra y dura doble mas tiempo. Es mucho mas rica, suave y deliciosa. Es mucho mas fina y delicada. Es mas permanente y mas ligada en el perfume. Es dos veces mas refrescante en el baño y en el cuarto de un enfermo. Quitale la faja y la debilidad. Cura el dolor de cabeza, las fatigas y los desmayos.

La Casa de todos los Perfumistas y Peluqueros de Francia y Extranjeros

**VELLOUTINE**

Preparado al HENRIOT  
Por CH<sup>les</sup> FAY, Perfumista  
PARIS, 8, Rue de la Paix, 8, PARIS

**ASMA TUBOS - LEVASSEUR**  
Catarros, Opciones y las enfermedades de las Vías respiratorias, se curan con los tubos de Levasseur, fabricados en Francia, y en las principales de las Américas.  
Paris: J. B. ROBIQUET, 23, rue de la Harpe.